

# L'islam et l'Occident à l'époque médiévale

## Transmission et diffusion des savoirs

Les 11, 12 et 13 mars 2009, les laboratoires Triangle (UMR 5206), CERPHI (UMR 537) et CIHAM (UMR 5648) organisent un colloque international à l'ENSLSH conçu comme un moment de débat scientifique et d'échanges sur les enjeux sociaux de l'écriture de l'histoire, dès lors que l'on traite du monde arabo-musulman, de ses rapports avec les sociétés occidentales et, plus particulièrement, de la transmission des savoirs entre les deux mondes au Moyen-Âge.

<http://islam-occident.ens-lsh.fr>



<http://islam-occident.ens-lsh.fr>

École normale supérieure Lettres et sciences et sciences humaines

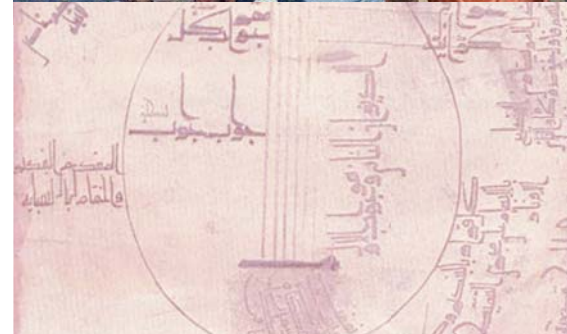
Colloque

11, 12 et 13 mars 2009

Salle F106

# L'islam et l'Occident à l'époque médiévale

## Transmission et diffusion des savoirs



Responsables Scientifiques

Makram Abbès

Pascale Barthélémy

Communication Afifa Zenati

Secrétariat Lydie Kowet

tel : 04 37 37 61 90

lkowet@ens-lsh.fr

# Programme

## ■ Mercredi 11 mars

**9h** Accueil des participants

**9h15** Ouverture : **Marina MESTRE** (Directrice des études, ENS LSH) et **Makram ABBES** (Maître de Conférences en littérature et civilisation arabes, ENS LSH)

### Matin : La philosophie dans le monde arabo-musulman au Moyen-Age

Président : **Ali BENMAKHLOUF** (Professeur de philosophie, Université de Nice)

**9h30-10h10** **Dimitri GUTAS** (Professeur de littérature et de civilisation arabes et gréco-arabes, Yale University) : « La question de l'hellénisation du Proche-Orient à l'époque médiévale »

**10h10-10h50** **Ahmed DJEBBAR** (Professeur d'histoire des mathématiques, Université de Lille I) : « Les sciences "exactes" produites en pays d'Islam et leur circulation en Europe, à partir de la fin du XIe siècle »

**10h50-11h30** **Jules JANSSENS** (Centre de Wulf Mansion, Louvain) : « Avicenne et son emprise sur la pensée postérieure, tant en terre d'Islam qu'en Occident »

**11h30-12h30** Débat

### Après-midi : Traduction, langage et pensée philosophique

Président : **Jean-Claude ZANCARINI** (Professeur de littérature et de civilisation italiennes, ENS LSH)

**14h-14h40** **Ali BENMAKHLOUF** (Professeur de philosophie, Université de Nice) : « La logique d'Aristote et le modèle démonstratif chez les philosophes arabes classiques »

**14h40-15h20** **Abdelali EL AMRANI-JAMAL** (CNRS, Paris) : « Langue arabe et logique grecque »

**15h20-15h40** Pause

**15h40-16h20** **Hélène BELLOSTA** (CNRS, Paris) : « Traduire et lire un texte scientifique »

**16h20-17h** **Pierre-François MOREAU** (Professeur de philosophie, ENS LSH) : « En quel sens peut-on parler des racines d'une culture ? »

**17h-18h** Débat

## ■ Jeudi 12 mars

### Matin : La transmission des savoirs du monde arabo-musulman à l'Occident

Président : **Makram ABBES** (Maître de Conférences en littérature et civilisation arabes, ENS LSH)

**9h30-10h10** **Laurent GERBIER** (Maître de Conférences en philosophie, Université François Rabelais de Tours) : « Lire Aristote dans le texte de Platon. Averroès et la mutation de la médecine politique »

**10h10-10h50** **Didier OTTAVIANI** (Maître de Conférences en philosophie, ENS LSH) : « Astronomie et médecine chez les penseurs latins de la fin du XIIIe siècle »

**10h50-11h30** **Michel SENELLART** (Professeur de philosophie, ENS LSH) : « Ramon Lull, "arabicus christianus" ; des armes matérielles aux armes intellectuelles »

**11h30-12h30** Débat

### Après-midi : Grammaire ou choc des civilisations ?

Présidente : **Pascale BARTHELEMY** (Maîtresse de Conférences en histoire contemporaine, ENS LSH)

**14h -14h40** **Abdesselam CHEDDADI** (Professeur-chercheur à l'Institut Universitaire de la Recherche Scientifique, Université Mohammed V, Rabat) : « Les sciences historiques dans la culture arabo-musulmane : héritage antique et élaborations nouvelles »

**14h40 -15h20** **Julien LOISEAU** (Maître de conférences en histoire médiévale, Université de Montpellier III) : « L'Islam médiéval ou le miroir aux identités. Remarques sur une civilisation de la bigarrure »

**15h20-15h40** Pause

**15h40 -16h20** **Daniel RIVET** (Professeur émérite d'histoire contemporaine, Université Paris I) : « Du clash des civilisations au choc des incultures : comment en est-on arrivé là ? »

**16h20-17h** **Blaise DUFAL** (Doctorant en histoire, EHESS – Maison française d'Oxford) : « Historiographie d'une évidence : la civilisation occidentale »

**17-18h** Débat

## ■ Vendredi 13 mars

### Matin : L'historien, la demande sociale et la diffusion des savoirs

Président : **Daniel RIVET** (Professeur émérite d'histoire contemporaine, Université Paris I)

**9h30-10h10** **Sylvain PIRON** (Maître de Conférences, EHESS) : « Histoire, mémoire, identités »

**10h10-10h50** **Annliese NEF** (Maître de Conférence en histoire médiévale, Université Paris IV) : « L'enseignement de l'histoire de l'Islam médiéval en France »

**10h50 -12h** **Tzvetan TODOROV** (Directeur de recherche, CNRS, Paris) : « Autour de son livre *La peur des barbares* »

**12h-13h** Débat